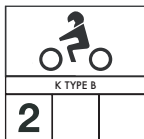




EN1621-1:2012

HAVOK KNEE ZIP



EN 1621-1:2012

AMPLIF COALITION AG, Nebelhornstr. 34
87561 Oberstdorf, Germany

www.amplifisports.com

CE symbol

The CE symbol on the safety equipment demonstrates the product's conformity with European Regulation (EU) 2016/425-Annex II, which requires the use of the CE symbol. The protective devices are considered as 2nd category PPE providing protection against medium risks.

EN

CE Marking explanation

The labelling on the protector is to be read as follows:

CE: European conformity symbol

HAVOK KNEE ZIP: Product identification

EN 1621-1:2012: Technical reference standard

Pictogram for motorcycling with

- The category of the protector

S for shoulder

E for elbow and forearm

H for hip

K for knee and upper tibia

K+L for knee, upper and middle tibia

L for leg below protector „K“

- The type A or B (Type A = protectors of smaller dimensions / Type B = protectors of larger dimensions)
- Performance level (1 or 2): the standard refers to two levels of protection. Level 1 for protectors designed to give protection whilst having low ergonomic penalties: Level 2 for protectors providing an increased protection. There may be weight and restriction penalties associated with level 2 protection.
- The symbol „T+“ if the high temperature impact test (+40°C) is passed (if the space is vacant, the test is not claimed).
- The symbol „T-“ if the low temperature impact test (-10°C) is passed (if the space is vacant, the test is not claimed).
- The pictogram “i in a book” instructing to read the User Manual

Intended use

These protectors have been designed for use by motorcyclists and cyclists but shall be used together with other appropriate protective equipment to ensure the best possible protection.

Level of protection

The protectors have been tested and certified according to the European Standard EN 1621-1:2012 by Ricotest, Via Tione 9, I-37010 Pastrengo (VR), Italy, Notified Body Nr. 0498. The table below shows the permitted residual force values of the two levels of protection according to the standard:

Level	Total average value	Individual value area A	Individual values areas B & C
1	≤ 35 kN	≤ 35 kN	≤ 50 kN
2	≤ 20 kN	≤ 20 kN	≤ 30 kN

Caution

The protectors provide, assuming correct use and positioning, some protection against injury caused by impacts with road surfaces in motorcycle accidents. They may also slightly reduce the injuries caused by impacts with objects such as other vehicles but cannot completely protect from injury. The protectors must be correctly positioned on the area they are intended to protect and shall never be used for other uses than those described in this Booklet.

Please note the labelling on the protectors.

Warning

The protective effect of the protectors may be reduced at extremely high or low temperatures. The protectors must be regularly checked for visible damage. If visible damage occurs or should the protector be exposed to an impact, it shall be replaced. Alterations or incorrect use may significantly reduce the protective effect.

Fit/ergonomics

When choosing your protector, make sure you select the correct size. To choose the correct size, please refer to the chart below and try the protector on prior to purchase.

Available sizes

HAVOK KNEE ZIP	TYPE OF PROTECTOR	LEVEL OF PROTECTION
XS-S-M-L-XL	B	2

Cleaning

Always follow the care/cleaning instructions displayed on the label stitched to your device.

Dirt on the pad can be removed with a damp cloth only. The fabric parts, instead, can be handwashed at a temperature of max. 40°C.

Make sure to remove the rigid pads before washing and to fit them back in the correct position after washing.

Storage

Keep cool and dry. No direct sunlight. No contact with chemicals. Do not put heavy weights on the protectors. The protectors do not contain any harmful substances and can be disposed of in household rubbish. If handled appropriately, the average product life is of around 5 years.

AMPLIFI COALITION AG, Nebelhornstr. 34, 87561 Oberstdorf/Germany

Declaration of conformity can be accessed under <http://www.amplifi-coalition.com/psa-declaration.html>

Bedeutung des CE-Zeichens

Das auf der Schutzvorrichtung angebrachte CE-Zeichen belegt die Konformität des Produkts mit der Europäischen Richtlinie (EU)2016/425, von welcher die Anbringung der CE Markierung verlangt wird. Der Protektor ist eingestuft nach Kategorie 2, der Schutz gegen mittlere Risiken bietet.

Erklärung des CE-Zeichens

Die Beschriftung des Protektors wird folgendermaßen gelesen

CE: Europäisches Konformitätszeichen
HAVOK KNEE ZIP: Produkt-Kennzeichnung
EN1621-1:2012: Technische Bezugsnorm

DE

Piktogramm für Motorradfahrer

- mit Art des Protektors

S für Schulter

E Ellenbogen und Unterarm

H für Hüfte

K für Knie und oberes Schienbein

K+L für Knie, oberes und mittleres Schienbein

L für Beinprotektor unterhalb „K“

- Typ A oder B (Typ A = Protektoren mit kleiner Dimension / Typ B = Protektoren mit größerer Dimension)

- Schutzlevel (1 oder 2): Der Standard bezieht sich auf zwei Schutzlevels. Level 1 für Protektoren mit Schutzwirkung und dabei geringen ergonomischen Nachteilen; Level 2 für Protektoren mit erhöhter Schutzwirkung. Hier kann es zu Einschränkungen bei Gewicht und Bewegungsfreiheit kommen.

- Das Symbol „+“ wenn der Test bei hohen Temperaturen (+40°C) bestanden ist (ist das Feld freigelassen, Test nicht beantragt).

- Das Symbol „-“ wenn der Test bei niedrigen Temperaturen (-20°C) bestanden ist (ist das Feld freigelassen, Test nicht beantragt).

- Das Piktogramm mit dem Buchstaben „I“ in einem Buch, das zum Lesen des Benutzerhandbuchs auffordert

Vorgesehene Benutzung

Diese Protektoren sind zum Gebrauch durch Motorrad- und Fahrradfahrer konzipiert worden, sollten jedoch für bestmöglichen Schutz ebenfalls zusammen mit anderer dazu passender Schutzausrüstung verwendet werden.

Schutzlevel

Die Protektoren wurden gemäß der europäischen Norm EN1621-1:2012 geprüft und zertifiziert bei Ricotest, Via Tione 9, I-37010 Pastrengo (VR), Italien. Notified Body Nr. 0498. In untenstehender Tabelle sind die laut Norm zulässigen Restkraftwerte der beiden Schutzlevel aufgelistet:

Level	Gesamtmit- telwert	Einzelwert – Bereich A	Einzelwerte – Bereiche B und C
1	≤ 35 kN	≤ 35 kN	≤ 50 kN
2	≤ 20 kN	≤ 20 kN	≤ 30 kN

Warnung

Der Protektor bietet, bei korrekter Verwendung und Positionierung, einen gewissen Schutz gegen Verletzungen durch Aufprall auf Straßenbeläge infolge von Motorradunfällen. Außerdem kann er Verletzungen infolge von Zusammenstößen mit Objekten wie anderen Fahrzeugen in begrenztem Maße reduzieren, ohne jedoch vollständigen Schutz vor Verletzungen zu bieten. Die Protektoren müssen in dem dafür vorgesehenen Tragebereich korrekt positioniert sein und dürfen in keinem Fall für andere Zwecke als in diesem Benutzerhandbuch beschrieben verwendet werden.

Hierzu bitte die Kennzeichnung auf den Protektoren beachten.

Hinweis

Die Schutzwirkung der Protektoren kann bei extrem hohen oder extrem niedrigen Temperaturen beeinträchtigt werden. Die Protektoren müssen regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen kontrolliert werden. Im Falle sichtbarer Beschädigungen oder eines Sturzes sollte der Protektor ausgetauscht werden. Änderungen oder falscher Gebrauch können die Schutzwirkung stark beeinträchtigen.

Passform/Ergonomie

Achten Sie bei der Auswahl des Protektors auf die passende Größe. Berücksichtigen Sie bei der Wahl der passenden Größe bitte die untenstehende Tabelle und probieren Sie den Protektor vor dem Kauf an.

Reinigung der Kleidung

HAVOK KNEE ZIP	PROTEKTORTYP	SCHUTZLEVEL
XS–S–M–L–XL	B	2

Immer den Reinigungs- und Pflegehinweisen auf dem angehängten Etikett folgen.

Den Schmutz auf dem Schutzpad mit einem feuchten Lappen entfernen. Die Stoffteile hingegen bei einer Temperatur von maximal 40 °C per Hand waschen. Die harten Schutzpads vor dem Waschen abnehmen und anschließend wieder in der vorgesehenen Position anbringen.

Lagerung, Aufbewahrung

Trocken und kühl aufbewahren. Kein direktes Sonnenlicht. Kein Kontakt mit Chemikalien. Keine schweren Gewichte auf den Protektoren lagern. Die Protektoren enthalten keine schädigenden Substanzen und können über den Hausmüll entsorgt werden. Die durchschnittliche Haltbarkeitsdauer beträgt bei sachgemäßer Behandlung zirka 5 Jahre.

AMPLIFI COALITION AG, Nebelhornstr. 34, 87561 Oberstdorf/Germany

Konformitätserklärung zum Download <http://www.amplifi-coalition.com/psa-declaration.html>

Symbole CE

Le symbole CE indiqué sur l'équipement de sécurité prouve la conformité du produit aux normes de santé et de sécurité exigées par la réglementation (UE) 2016/425 – Annexe II, laquelle requiert le symbole CE. Les dispositifs de protection doivent être considérés comme appartenant à la catégorie II EPI, à savoir la protection contre les risques modérés.

FR

Explications du marquage CE

L'étiquetage du système de protection doit être lu comme suit :

CE : Symbole de conformité européenne

HAVOK KNEE ZIP : Identification du produit

EN 1621-1:2012 : Norme de référence technique

Pictogramme de motocyclisme avec :

- La catégorie de protection :

S pour épaule (shoulder)

E pour coude (elbow) et avant-bras

H pour hanche (hip)

K pour genou (knee) et haut du tibia

K + L pour genou, haut et milieu du tibia (knee + leg)

L pour jambe (leg) : se place en dessous de la protection « K »

- Le type A ou B (type A = protections de petites dimensions ; type B = protections de grandes dimensions).
- Le niveau de performance (1 ou 2) : la norme fait référence à deux niveaux de protection. Le niveau 1 pour les protections conçues pour offrir une protection tout en ayant des pénalités ergonomiques basses ; le niveau 2 pour les protections offrant une protection plus élevée. Il peut exister des pénalités de poids et de restriction associées au niveau 2 de protection.
- Le symbole « T+ » si le test de collision à température élevée (+40 °C) est réussi (s'il n'y a rien dans la case, le test n'est pas concluant).
- Le symbole « T- » si le test de collision à faible température (-10 °C) est réussi (s'il n'y a rien dans la case, le test n'est pas concluant).
- Le pictogramme « i » dans la publication indiquant de lire le Manuel de l'utilisateur.

Usage prévu :

Ces protections ont été conçues pour les motocyclistes mais doivent être portées en combinaison avec un équipement de protection approprié.

Niveau de protection :

Les protections ont été testées et certifiées conformément à la norme européenne EN 1621-1:2012 par Ricotest, Via Tione 9, I-37010 Pastrengo (VR), Italie, organisme notifié n° 0498. Le tableau ci-dessous indique les val

Niveau	Valeur moyenne totale	Valeur individuelle zone A	Valeurs individuelles zones B + C
1	≤ 35 kN	≤ 35 kN	≤ 50 kN
2	≤ 20 kN	≤ 20 kN	≤ 30 kN

Mise en garde :

Lorsqu'elles sont utilisées et placées correctement, ces protections fournissent une certaine protection au motocycliste contre les blessures causées par le contact avec le bord de la route en cas d'accident. Elles peuvent aussi atténuer légèrement les blessures causées par le contact avec des objets tels que d'autres véhicules, sans pour autant protéger de tout dommage. Les protections doivent être placées correctement à l'endroit destiné à être protégé et ne doivent jamais être utilisées à d'autres fins que celles décrites dans cette brochure.

Veuillez respecter l'étiquetage des protections.

Attention :

L'effet protecteur des protections peut diminuer en cas de températures extrêmement basses ou élevées. Vérifier régulièrement que les protections ne présentent aucun dommage visible. Les remplacer en cas de détérioration visible ou après une chute. Toute altération ou tout usage incorrect pourrait réduire considérablement leur effet protecteur.

Ajustement/Ergonomie :

En choisissant votre protection, veuillez à prendre la bonne taille. Pour ce faire, veuillez vous référer au tableau ci-dessous et essayer la protection avant l'achat.

HAVOK KNEE ZIP	TYPE DE PROTECTION	NIVEAU DE PROTECTION
XS-S-M-L-XL	B	2

Nettoyage :

Toujours suivre les instructions d'entretien et de nettoyage affichées sur l'étiquette de votre produit. La saleté peut être éliminée à l'aide d'un chiffon humide. Les parties en tissu, elles, peuvent être lavées à la main à une température maximale de 40 °C. Veuillez à retirer le rembourrage ferme avant le lavage et à le replacer correctement après le lavage.

Stockage :

Conserver dans un endroit frais et sec. Ne pas exposer aux rayons du soleil. Ne pas mettre en contact avec des produits chimiques. Ne pas soumettre les protections à de lourdes charges. Les protections ne contiennent aucune substance dangereuse et peuvent être mises au rebut dans les ordures ménagères. En cas d'utilisation conforme, le produit dispose d'une durée de vie d'environ 5 ans.

AMPLIFI COALITION AG, Nebelhornstr. 34, 87561 Oberstdorf, Allemagne

Déclaration de conformité : à télécharger sur <http://www.amplifi-coalition.com/psa-declaration.html>

Símbolo CE

El símbolo CE en el equipo de seguridad demuestra la conformidad del producto con la Reglamentación (UE) 2016/425-Anexo II, que exige la utilización del símbolo CE. Los dispositivos protectores se deben considerar como de la 2a categoría de EPI, ofreciendo protección contra riesgos medios.

Explicación del marcado CE

El etiquetado del protector debe interpretarse de la siguiente manera:

CE: Símbolo europeo de conformidad

HAVOK KNEE ZIP: Identificación del producto

EN 1621-1:2012: Norma técnica de referencia

Pictograma para motociclismo con

- La categoría del protector

S para hombro

E para codo y antebrazo

H para cadera

K para rodilla y parte superior de tibia

K+L para rodilla y partes superior y central de tibia

L para pierna debajo de protector "K"

- El tipo A o B (Tipo A = protectores de dimensiones más pequeñas / Tipo B = protectores de dimensiones más grandes)

- Nivel de rendimiento (1 o 2): la norma hace referencia a dos niveles de protección. Nivel 1 para protectores diseñados para ofrecer protección a la vez que tienen penalizaciones ergonómicas bajas; nivel 2 para protectores que proporcionan una protección mayor. Puede haber penalizaciones de peso y de restricciones asociadas con la protección de nivel 2.

- El símbolo "T+" si se ha superado el ensayo de impacto a alta temperatura (+40°C) (si no se solicita la prueba, el espacio queda vacío).

- El símbolo "T-" si se ha superado el ensayo de impacto a baja temperatura (-10°C) (si no se solicita la prueba, el espacio queda vacío).

- El pictograma "i" en el libro "para indicar la necesidad de lectura del Manual del usuario.

Uso previsto:

Estos protectores han sido concebidos para ser utilizados por ciclistas y motociclistas, pero deberán utilizarse a su vez con otros equipos de protección adecuados para asegurar la mejor protección posible.

Nivel de protección

Los protectores han sido probados y certificados de acuerdo con la norma europea EN1621-1:2012 por Ricotest, Via Tione 9, I-37010 Pastrengo (VR), Italia: organismo notificado n.º 0498. La siguiente tabla muestra los valores de fuerza residual admitidos de los dos niveles de protección según la normativa:

Nivel	Valor medio total	Valeur individuelle zone A	Valores individuales áreas B y C
1	≤ 35 kN	≤ 35 kN	≤ 50 kN
2	≤ 20 kN	≤ 20 kN	≤ 30 kN

Precaución

Los protectores ofrecen, presuponiendo un uso y colocación correctos, un cierto nivel de protección frente a impactos contra la superficie de la carretera en accidentes de motocicleta. Es posible que reduzcan ligeramente las lesiones causadas por impactos con objetos como otros vehículos, pero no protegen completamente contra estas lesiones. Los protectores deben estar correctamente colocados en las áreas para las que se han diseñado y no deben usarse nunca de formas distintas de las descritas en esta publicación. Para ello, observe el etiquetado de los protectores.

Advertencia

El efecto de protección de los protectores puede reducirse en caso de temperaturas extremadamente altas o bajas. Los protectores deben inspeccionarse periódicamente para detectar la posible presencia de daños. Si se detecta algún daño en el protector, o si este recibe un impacto, será necesario sustituirlo. Los cambios y el uso incorrecto pueden disminuir considerablemente la eficacia de protección.

Adaptación/ergonomía

Al elegir un protector, asegúrese de que la talla sea adecuada. Para elegir la talla adecuada, consulte la siguiente tabla y pruébese el protector antes de comprarlo.

Tallas disponibles:

HAVOK KNEE ZIP	TIPO DE PROTECTOR	NIVEL DE PROTECCIÓN
XS-S-M-L-XL	B	2

Limpieza

Respetar siempre las instrucciones sobre cuidado y limpieza descritas en la etiqueta que va cosida al producto. La suciedad del refuerzo se puede eliminar solo con un trapo húmedo. Los elementos de tela, por el contrario, pueden lavarse a mano a una temperatura máxima de 40°C. Asegúrese de quitar los refuerzos rígidos antes de lavar, y de montarlos de nuevo correctamente después de lavar.

Conservación

Mantener fresco y seco. Evitar la exposición directa a la luz solar. Evitar el contacto con productos químicos. No colocar objetos pesados sobre los protectores. Los protectores no contienen sustancias nocivas y pueden desecharse con la basura doméstica. Si se trata adecuadamente, la vida útil media del producto es de unos 5 años.

AMPLIFI COALITION AG, Nebelhornstr. 34, 87561 Oberstdorf, Alemania

Declaración de conformidad accesible en <http://www.amplifi-coalition.com/psa-declaration.html>

Marchio CE

Il marchio CE apposto sul dispositivo di protezione dimostra la conformità del prodotto con il Regolamento europeo (UE) 2016/425 – Allegato II che prescrive l'uso del marchio CE. I dispositivi di protezione sono considerati DPI della II categoria che offrono protezione contro i rischi medi.

Spiegazione della marcatura CE
L'etichetta sul protettore deve essere letta come segue:

CE: marchio di conformità europeo

HAVOK KNEE ZIP: Identificazione del prodotto

EN 1621-1:2012: Norma tecnica di riferimento

Pittogramma per guida di motociclette con

- Categoria del protettore

S per spalle

E per gomito e avambraccio

H per bacino

K per ginocchio e tibia superiore

K+L per ginocchio, tibia superiore e media

L per la parte della gamba sotto al protettore "K"

- Tipo A o B (Tipo A = protettori di dimensioni minori / Tipo B = protettori di dimensioni maggiori)

- Livello prestazionale (1 o 2): la norma si riferisce a due livelli di protezione. Livello 1 per protettori progettati per offrire protezione con ridotte limitazioni dal punto di vista ergonomico; Livello 2 per protettori che offrono un livello di protezione maggiore. I protettori del Livello di protezione 2 possono comportare maggiori limitazioni dovute al peso o della ridotta libertà di movimento.

- Simbolo "T+" se la prova di resistenza all'urto ad alte temperature è superata (+40°C) (se il test non è stato considerato, lo spazio corrispondente è vuoto).

- Simbolo "T-" se la prova di resistenza all'urto a basse temperature è superata (-10°C) (se il test non è stato considerato, lo spazio corrispondente è vuoto).

- Il pittogramma "i nel libro" informa di leggere il Manuale utente

Usò previsto

Questi protettori sono stati realizzati per essere utilizzati dai motociclisti e dai ciclisti, ma devono essere impiegati insieme ad altri dispositivi di protezione per assicurare la massima protezione possibile.

Livello di protezione

I protettori sono stati testati e certificati ai sensi della norma europea EN 1621-1:2012 da parte di Ricotest, Via Tione 9, 37010 Pastrengo (VR), Italia, organismo notificato n. 0498. La tabella qui sotto mostra i valori di forza residua permessi dei due livelli di protezione ai sensi della norma:

Livello	Valore totale medio	Valore singolo area A	Valori singoli aree B + C
1	≤ 35 kN	≤ 35 kN	≤ 50 kN
2	≤ 20 kN	≤ 20 kN	≤ 30 kN

Attenzione

I protettori, se correttamente utilizzati e posizionati, offrono una certa protezione da lesioni causate dagli urti con la superficie stradale negli incidenti motociclistici. Possono anche ridurre leggermente le lesioni causate dagli urti con oggetti come gli altri veicoli, ma non possono proteggere completamente da infortuni. I protettori devono essere correttamente posizionati sulla parte che devono proteggere e non devono mai essere destinati a usi diversi da quelli descritti in questo Libretto.

Leggere attentamente l'etichetta sui protettori.

Attenzione

L'effetto protettivo dei protettori può essere ridotto a temperature estremamente alte o basse. I protettori devono essere periodicamente controllati per verificare la presenza di eventuali danni visibili. Il protettore deve essere sostituito se si verificano danni visibili o se è stato esposto ad urto. Le modifiche oppure un utilizzo errato possono fortemente pregiudicare l'azione protettiva.

Vestibilità/ergonomia

Assicurarsi di scegliere la protezione della misura corretta. Per scegliere la misura corretta fare riferimento alla tabella sotto e provare a indossare il protettore prima di acquistarlo.

Misure disponibili

HAVOK KNEE ZIP	TIPO DI PROTETTORE	LIVELLO DI PROTEZIONE
XS-S-M-L-XL	B	2

Pulizia

Seguire sempre le istruzioni di cura/pulizia mostrate sull'etichetta incollata sul vostro dispositivo.

Rimuovere la sporcizia sull'imbottitura soltanto con uno straccio umido. Le parti in tessuto, invece, possono essere lavate a mano alla temperatura massima di 40°C.

Assicurarsi che le imbottiture rigide siano rimosse ogni volta che vengono lavate e che siano reinserite nella posizione corretta dopo il lavaggio.

Conservazione

Conservare in luogo fresco e asciutto. Non esporre a irraggiamento solare diretto. Proteggere da sostanze chimiche. Non porre pesi eccessivi sui protettori. I protettori non contengono sostanze dannose e possono essere smaltiti come rifiuti domestici. La durata media, in caso di corretto utilizzo, è di circa 5 anni.

AMPLIFI COALITION AG, Nebelhornstr. 34, 87561 Oberstdorf/ Germania

È possibile accedere alla dichiarazione di conformità all'indirizzo <http://www.amplifi-coalition.com/psa-declaration.html>

Označení CE

Označení CE na bezpečnostních prostředcích vyjadřuje shodu výrobku s evropským nařízením (EU) 2016/425, příloha II, podle kterého je používání označení CE povinné. Uvedené ochranné prostředky jsou považovány za OOP 2. kategorie a jako takové poskytují ochranu proti středním rizikům.

Vysvětlení označení CE

Význam označení na ochranném prvku je následující:

CE: Evropské označení pro shodu

HAVOK KNEE ZIP: identifikace výrobku

EN 1621-1:2012: Technická referenční norma

Piktogram pro jízdu na motocyklu uvádějící:

- kategorii ochranného prvku

S pro rameno

E pro loket a předloktí

H pro kyčel

K pro koleno a horní část holeně

K+L pro koleno a horní a střední část holeně

L pro dolní končetinu pod úroveň ochranného prvku K

- typ A nebo B (typ A = ochrana menších rozměrů; typ B = ochrana větších rozměrů)

- úroveň účinnosti (1 nebo 2): norma odkazuje na dvě úrovně ochrany. Jedná se o úroveň 1 pro ochranné prvky, které poskytují ochranu s určitým nízkým ergonomickým omezením, a úroveň 2 pro ochranné prvky, které poskytují vyšší míru ochrany. S ochrannými prvky úrovně 2 mohou být spojená určitá hmotnostní i pohybová omezení.

- symbol „T+“, pokud výrobek prošel nárazovou zkouškou při vysoké teplotě (+ 40 °C) (pokud je místo prázdné, výrobek zkouškou neprošel)

- symbol „T-“, pokud výrobek prošel nárazovou zkouškou při nízké teplotě (-10 °C) (pokud je místo prázdné, výrobek zkouškou neprošel)

- piktogram „i v knize“ vyzývající k přečtení uživatelské příručky

Účel použití

Tyto chrániče byly vyvinuty a navrženy pro potřeby motocyklistů a cyklistů, ale pro zajištění nejlepší možné ochrany by měly být používány rovněž spolu s jinou vhodnou ochrannou výstrojí.

Úroveň ochrany

Ochranné prvky byly testovány a certifikovány v souladu s požadavky normy ČSN EN 1621-1:2012, a to společností Ricotest se sídlem Via Tione 9, 37010 Pastrengo (VR), Itálie, notifikovaná osoba č. 0498. Níže uvedená tabulka udává hodnoty povolených zbytkových sil dvou úrovní ochrany v souladu s touto normou:

Úroveň	Celková průměrná hodnota	Individuální hodnota – oblast A	Individuální hodnoty – oblasti B + C
1	≤ 35 kN	≤ 35 kN	≤ 50 kN
2	≤ 20 kN	≤ 20 kN	≤ 30 kN

Upozornění

Ochranné prvky poskytují za předpokladu správného použití a nastavení určitou míru ochrany proti zraněním způsobeným nárazem o povrch vozovky při nehodách na motocyklu. Mohou také poněkud zmírnit zranění způsobená nárazy o předměty, jako jsou jiná vozidla, ale nemohou před zraněním plně chránit. Ochranné prvky musejí být správně umístěny na oblasti, kterou mají chránit, a nesmějí nikdy být použity pro jiné účely, než které jsou popsány v této brožůře.

Dbejte označení na ochranných prvcích.

Varování

Účinnost ochranných prvků mohou snížit extrémně vysoké nebo nízké teploty. Chrániče musí být pravidelně kontrolovány s ohledem na viditelná poškození. Pokud dojde k viditelnému poškození nebo pokud chránič byl vystaven nárazu, musí být vyměněn. Prodávané dodatečné úpravy chráničů či jejich nesprávné používání mohou ochranný účinek silně narušit.

Padnoucí forma/ergonomie

Při výběru chrániče dbejte na vhodnou velikost. Abyste zvolili správnou velikost, podívejte se na tabulku níže a před zakoupením si chránič vyzkoušejte.

Dostupné velikosti

HAVOK KNEE ZIP	TYP OCHRANNÉHO PRVKU	ÚROVEŇ OCHRANY
XS–S–M–L–XL	B	2

Čištění

Vždy dodržujte pokyny týkající se údržby/čištění, které jsou uvedeny na štítku připevněném na zařízení. Nečistoty na vycpávce odstraňte pouze vlhkým hadříkem. Látkové části pak lze mýt v ruce při teplotě max. 40 °C. Před mytím nezapomeňte odstranit pevné vycpávky a po mytí je znovu nainstalovat do správné polohy.

Ukládání

Skládejte v chladu a suchu. Nevystavujte přímému slunečnímu světlu. Nevystavujte účinku chemikálií. Nezatěžujte ochranné prvky těžkými předměty. Ochranné prvky neobsahují žádné škodlivé látky a mohou být likvidovány spolu s domovním odpadem. Při správné manipulaci je průměrná životnost asi 5 let.

AMPLIFI COALITION AG, Nebelhornstr. 34, 87561 Oberstdorf, Německo

Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese <http://www.amplifi-coalition.com/psa-declaration.html>

CE-markering
De CE-markering op beschermingsmiddelen geeft aan dat het product voldoet aan de Europese Verordening (EU) 2016/425, die het gebruik van de CE-markering voorschrijft. De beschermers zijn geclassificeerd als een PBM categorie 2 (die bescherming biedt tegen middelhoge risico's).

Uitleg van de CE-markering
Wat betekent de labelinformatie op de beschermers:
CE: Markering van conformiteit met Europese richtlijn
HAVOK KNEE ZIP: Productaanduiding
EN 1621-1:2012: Technische referentietaal

Pictogram voor motorrijders met
- de beschermingscategorie
S voor schouder
E voor elleboog en onderarm
H voor heup
K voor knie en bovenste deel scheenbeen
+L voor knie, bovenste en middelste deel scheenbeen
L voor onderbeen onder "K"

- het type beschermers (Type A = kleine protectoren / Type B = grote protectoren)
- Prestatieniveau (1 of 2): de norm verwijst naar twee beschermingsniveaus. Niveau 1 voor protectoren die hogere bescherming bieden en voldoen aan de hoogste ergonomische vereisten; Niveau 2 voor protectoren die lagere bescherming bieden. Bescherming van Niveau 2 kan gepaard gaan met mindere gewichts- en ergonomische prestaties.
- Het symbool "T+" geeft aan dat de impacttest bij hoge temperatuur (+40°C) is doorstaan (als dit leeg is, claimt het bedrijf niet dat de test is doorstaan).
- Het symbool "T-" geeft aan dat de impacttest bij lage temperatuur (-10°C) is doorstaan (als dit leeg is, claimt het bedrijf niet dat de test is doorstaan).
- Pictogram "i" in het boek "die de instructie geeft om de handleiding te lezen

Beoogd gebruik
Deze protectoren zijn ontwikkeld voor gebruik door motorrijders en fietsers, maar moeten ook samen met andere hiervoor passende beschermende uitrusting worden gebruikt voor een optimale bescherming.

Beschermingsniveau
De protectoren zijn getest en gecertificeerd conform de Europese norm EN 1621-1:2012 door Ricotest, Via Tione 9, I-37010 Pastrengo (VR), Italië, Aangemelde Instantie nr. 0498. In de onderstaande tabel worden de toegestane restkrachtwerten van de twee beschermingsniveaus conform de norm weergegeven:

Niveau	Totaal gemiddelde waarde	Individuele waarde gebied A	Individuele waarden gebied B + C
1	≤ 35 kN	≤ 35 kN	≤ 50 kN
2	≤ 20 kN	≤ 20 kN	≤ 30 kN

Let op
De protectoren bieden, mits correct gebruikt en positionering, een zekere mate van bescherming tegen verwondingen door een klap tegen het wegdek bij een motorongeluk. Ze kunnen verwondingen door botsing met objecten (zoals andere voertuigen) enigszins beperken, maar nooit volledig uitsluiten. De protectoren moeten correct geplaatst worden op het gebied dat ze behoren te beschermen en mogen alleen voor de doelen gebruikt worden zoals beschreven in dit boekje. Zie de labelinformatie op de protectoren.

Waarschuwing
De beschermende werking van de protectoren kunnen bij zeer hoge of lage temperaturen negatief worden beïnvloed. De protectoren moeten regelmatig gecontroleerd worden op zichtbare beschadiging. De protector moet vervangen worden bij zichtbare schade of bij blootstelling aan een botsing of klap. Wijzigingen of onjuist gebruik kunnen de beschermende werking fors negatief beïnvloeden.

Pasvorm/ergonomie
Let bij de keuze van de protector op de passende grootte. Raadpleeg de onderstaande tabel voor de passende grootte en probeer de protector vóór hem te kopen.

Beschikbare groottes		
HAVOK KNEE ZIP	TYPE PROTECTOR	BESCHERMINGSNIVEAU
XS-S-M-L-XL	B	2

Reiniging
Volg altijd de instructies voor verzorging/reiniging op het aan de kleding gehechte label.
Verwijder vuil op de pad met een vochtige doek. De textieldelen kunnen in plaats daarvan met de hand worden gewassen op een temperatuur van max. 40 °C.

Zorg ervoor dat u de pads voor het wassen verwijdert en ze na het wassen weer op de juiste plaats terugzet.

Opslag
Droog en koel bewaren. Geen direct zonlicht. Geen contact met chemicaliën. Bewaar geen zware gewichten op de protectoren. De protectoren bevatten geen schadelijke substanties en kunnen via het huisvuil worden verwijderd. De gemiddelde houdbaarheid bedraagt bij juiste behandeling ongeveer 5 jaar.

AMPLIFI COALITION AG, Nebelhornstr. 34, 87561 Oberstdorf, Duitsland
De conformiteitsverklaring kan worden ingezien op <http://www.amplifi-coalition.com/psa-declaration.html>

Symbol CE

Symbol CE na wyposażeniu zabezpieczającym pokazuje, że jest ono zgodne z wymaganiami BHP zawartymi w Rozporządzeniu (UE) 2016/425 – Załącznik II, który wymaga użycia symbolu CE. Urządzenia ochronne należy uznać za środki ochrony indywidualnej drugiej kategorii, które zapewniają ochronę przed średnim ryzykiem.

Jak czytać oznakowanie CE

Etykiętę na ochroniaczu należy czytać w następujący sposób:

CE: europejski symbol zgodności

HAVOK KNEE ZIP: Identyfikacja produktu

EN 1621-1:2012: Techniczna norma odniesienia

Piktogram dla motocykli, zawierający informacje o:

– kategorii ochraniacza:

Litera „S” oznacza bark

Litera „E” oznacza łokieć i przedramię

Litera „H” oznacza biodro

Litera „K” oznacza kolano i górę kości piszczelowej.

Litery „K+L” oznaczają kolano oraz górę i środek kości piszczelowej.

Litera „L” oznacza nogę poniżej ochraniacza oznaczonego literą „K”.

– typ A lub B (Typ A = ochraniacz o mniejszych wymiarach / Typ B = ochraniacz o większych wymiarach)

– Poziomie wydajności (1 lub 2): norma odnosi się do dwóch poziomów ochrony. Poziom 1 — dla ochraniaczy zaprojektowanych tak, by zapewniać niski poziom ochrony. Poziom 2 — dla ochraniaczy zapewniających wyższy poziom ochrony. Mogą obowiązywać kary i ograniczenia związane z ochroną na poziomie 2.

– symbol „T+” jeśli ochraniacz przeszedł testy w wysokiej temperaturze (+40°C). Jeśli test nie został przeprowadzony miejsce zostanie puste.

– symbol „T-” jeśli ochraniacz przeszedł testy w niskiej temperaturze (-10°C). Jeśli test nie został przeprowadzony miejsce zostanie puste.

– Piktogram „w książce” odsyła użytkownika do instrukcji obsługi

Zamierzona zastosowanie

Zasadniczo ochraniacze przeznaczone są do stosowania przez motocyklistów i rowerzystów, lecz należy je stosować wraz z innym pasującym wyposażeniem ochrony osobistej, aby zapewnić najlepszą możliwą ochronę.

Poziom ochrony

Ochraniacze poddano testom i uzyskały certyfikat zgodnie z normą europejską EN 1621-1:2012 przez Ricotest, Via Tione 9, I-37010 Pastrengo (VR), Włochy, jednostka notyfikowana nr 0498. Poniższa tabela pokazuje zgodne z normą dopuszczalne wartości siły szczytowej dla dwóch poziomów ochrony:

Nivå	Sammanlagt medelvärde	Individuellt värde – område A	Individuella värden – områden B + C
1	≤ 35 kN	≤ 35 kN	≤ 50 kN
2	≤ 20 kN	≤ 20 kN	≤ 30 kN

Varning

Skydden ger, vid korrekt användning och placering, ett visst skydd mot skador orsakade av kontakt med vägytor vid motorcykelolyckor. De kan också något minska de skador som orsakas av kollision med objekt såsom andra fordon, men kan inte helt skydda mot skador. Skydden måste placeras korrekt över området de är avsedda att skydda och ska aldrig användas för andra ändamål än de som beskrivs i detta häfte.

Kontrollera märkningen på skydden.

Varning

Skyddseffekten av skydden kan komma att minskas vid extrem värme eller kyla. Skydden måste regelbundet kontrolleras med avseende på synliga skador. Om synliga skador hittas eller om skyddet utsätts för stötar ska det bytas ut. Förändringar eller felaktig användning kan allvarigt minska skyddseffekten.

Passform/ergonomi

Kontrollera att du väljer rätt storlek när du väljer ditt skydd. Se tabellen nedan och prova skyddet innan du köper det, för att välja rätt storlek.

HAVOK KNEE ZIP	TYP AV SKYDD	SKYDDSNIVÅ
XS—S—M—L—XL	B	2

Rengöring

Följ alltid instruktioner för skötsel/rengöring som visas på etiketten som är fastsydd på enheten.

Smuts på skyddet kan endast tas bort med en fuktig trasa. Tygdelarna kan däremot handtvättas vid en temperatur på max. 40°C.

Se till att ta bort de styva dynorna innan du tvättar och sätter tillbaka dem i rätt läge efter tvätt.

Förvaring

Förvaras svalt och torrt. Undvik direkt solljus. Ingen kontakt med kemikalier. Placera inte tunga vikter på skydden. Skydden innehåller inga skadliga substanser och kan kastas i hushållsavfallet. Vid korrekt hantering är den genomsnittliga produktivslängden omkring 5 år.

AMPLIFI COALITION AG, Nebelhornstr. 34, 87561 Oberstdorf, Tyskland

Deklaration om överensstämmelse finns på <http://www.amplifi-coalition.com/psa-declaration.html>

CE-jelölés

A biztonsági berendezésen lévő CE-jelölés azt mutatja, hogy a termék megfelel az EU 2016/425 rendelet II. melléklete követelményeinek, mely megköveteli a CE-jelölés alkalmazását. A védőeszközök tulajdonképpen 2. kategóriás PPE-nek minősülnek, így közepes kockázatok ellen nyújtanak védelmet.

A CE-jelölés magyarázata
A protektor címkéjét a következőképpen kell értelmezni:
CE: Európai megfelelőségi jel
HAVOK KNEE ZIP: Termékeazonosító
EN 1621-1:2012: Vonatkozó műszaki szabvány

Motorkerékpározási piktogram a következők szerint:

- A protektor kategóriája
S (shoulder): váll
E (elbow): könyök és alkar

H (hip): csípő

K (knee): térd és felső sípcsont

K+L (knee + leg): térd és felső, valamint középső sípcsont

L (leg): a „K” protektor alatti lábrész

- „A” vagy „B” típus („A” típus = kisebb méretű protektorok / „B” típus = nagyobb méretű protektorok).

- Teljesítményszint (1 vagy 2): a szabvány két védelmi szintre vonatkozik. Az 1-es szintű protektorokat úgy alakították ki, hogy a védelem kevés ergonómiai hátránnyal járjon: a 2-es szintű protektorok nagyobb védelmet nyújtanak. A 2-es szintű védelemnek súly és mozgásszabadság tekintetében lehetnek hátrányai.

- A „T+” szimbólum sikeres magas hőmérsékletű (+40 °C) behatásteresztet jelent. (Ha ez a hely üres, az azt jelenti, hogy ilyen tesztől nem nyilatkoztak.)

- A „T-” szimbólum sikeres alacsony hőmérsékletű (-10 °C) behatásteresztet jelent. (Ha ez a hely üres, az azt jelenti, hogy ilyen tesztől nem nyilatkoztak.)

- Az „i” betű könnyben” piktogram, amely a Használati Útmutató elolvasására utasít

Tervezett használat

Ezeket a protektorokat motorkerékpárosok és kerékpárosok számára tervezték, de a legnagyobb védelem érdekében egyéb, megfelelő védőfelszerelésekkel együtt használandók.

Védelmi szint

A protektorok tesztelését és tanúsítását a Ricotest (Via Tione 9, I-37010 Pastrengo (VR), Olaszország) végezte el az EN1621-1:2012 európai szabványnak megfelelően, az értesített tesztelő száma: 0498. Az alábbi táblázat a két védelmi szint megengedett maradványerő-értékeit mutatja a szabványnak megfelelően:

Szint	Összesített átlagérték	Egyedi érték „A” terület	Egyedi értékek „B” + „C” terület
1	≤ 35 kN	≤ 35 kN	≤ 50 kN
2	≤ 20 kN	≤ 20 kN	≤ 30 kN

Figyelem!

A megfelelő használat és beállítás mellett a protektorok bizonyos szintű védelmet nyújtanak motorkerékpár-balesetekkor az ütéslületek által okozott sérülések ellen. Még a tárgyak, például más járművek által okozott sérüléseket is csökkenthetik, de nem nyújtanak teljes védelmes sérülés ellen. A protektort megfelelően kell felhelyezni arra a területre, amelyet védenie kell, és soha nem szabad az ebben a leírásban szereplő használaton kívül másra felhasználni. Kérjük, kövesse a protektorokon található címkék útmutatását.

Figyelmeztetés

A protektorok védőhatása rendkívül magas vagy alacsony hőmérséklet esetén gyengébb lehet. A protektorokat rendszeresen át kell nézni, hogy nincs-e rajtuk valamilyen látható sérülés. Látható sérülés esetén, valamint, ha a protektort valamilyen behatás éri, azt ki kell cserélni. Ha valamit megváltoztatnak rajta, vagy helytelenül használják, az jelentősen ronthatja a védőhatást.

Meszkedés/ergonómia

A protektor kiválasztásakor ügyeljen a megfelelő méret kiválasztására! A megfelelő méret kiválasztásához kövesse az alábbi táblázatot, és vásárlás előtt próbálja fel a protektort!

Elérhető méretek

HAVOK KNEE ZIP	PROTEKTOR TÍPUSA	VÉDELMI SZINT
XS—S—M—L—XL	B	2

Tisztítás

Mindig kövesse az eszközre rávarrt címkén feltüntetett kezelési és tisztítási utasításokat!

A betétlen lévő szennyeződést csak nedves kendővel szabad eltávolítani. A textíliák helyett kézi mosással tisztíthatók, legfeljebb 40 °C hőmérsékleten.

Mosás előtt mindenképp távolítsa el a merev betéteket, majd mosás után helyezze vissza őket a megfelelő pozícióba!

Tárolás

Száraz és hűvös helyen tárolandó. Ne tegye ki közvetlen napfény hatásának! Ne érintkezzen vegyi anyagokkal! A protektorokra ne helyezzen nehéz tárgyakat! A protektorok nem tartalmaznak semmilyen káros anyagot, és a háztartási szeméttel együtt dobhatók ki. Az termék átlagos élettartama megfelelő kezelés esetén kb. 5 év.

AMPLIFI COALITION AG, Nebelhornstr. 34, 87561 Oberstdorf/Németország
A megfelelőségi nyilatkozat a következő címen keresztül érhető el: <http://www.amplifi-coalition.com/psa-declaration.html>

CE-symbolen

CE-symbolen på säkerhetsutrustningen visar produktens överensstämmelse med Europeiska förordningen (EU) 2016/425–bilaga II, som kräver användning av CE-symbolen. Skyddsdelarna hör till kategori II i PPE-förordningen, vilket ger skydd mot medelstora risker.

Förklaring till CE-märkning

Märkningen på skyddsdelarna ska läsas enligt följande:

CE: CE-märkning (i överensstämmelse med EÖ-direktiven)

HAVOK KNEE ZIP: Produktidentifiering
EN 1621-1:2012: Teknisk referensstandard

Piktogram för motorcykelkörning med

- Skyddskategorier

S för axel

E för armbåge och underarm

H för höft

K för knä och övre skenben

K+L för knä, övre och mellersta skenben

L för ben under skydd "K"

- Typ A eller B (Typ A = skydd för mindre områden / Typ B = skydd för större områden)

- Prestandanivå (1 eller 2); standarden hänvisar till två skyddsnivåer. Nivå 1 för skydd som har utformats för att ge skydd men utan större avkall på ergonomi; Nivå 2-skydd erbjuder en högre skyddsnivå. Det kan förekomma vikt- och restriktionsåtgärder associerade med skydd enligt nivå 2.

- Symbolen "T+" om slagtestet i hög temperatur (+40 °C) motstods (om testet inte genomförs blir området vakant).

- Symbolen "T-" om slagtestet i låg temperatur (-10 °C) motstods (om testet inte genomförs blir området vakant).

Piktogrammet "i i boken" som hänvisar till att läsa användarmanualen

Avsedd användning

Dessa skydd har utformats för användning av motorcyklister och cyklistar, men ska användas tillsammans med annan lämplig skyddsutrustning för att säkerställa bästa möjliga skydd.

Skyddsnivå

Skydden i denna klädsel har testats och certifierats enligt Europastandard EN1621-1:2012 via Ricotest, Via Tione 9, I-37010 Pastrengo (VR), Italien, meddelandeorgan Nr. 0498. Tabellen nedan visar tillåtna värden för resterande kraft för de två skyddsnivåerna enligt standarden:

Nivå	Sammanlagt medelvärde	Individuellt värde - område A	Individuella värden - områden B + C
1	≤ 35 kN	≤ 35 kN	≤ 50 kN
2	≤ 20 kN	≤ 20 kN	≤ 30 kN

Varning

Skydden ger, vid korrekt användning och placering, ett visst skydd mot skador orsakade av kontakt med vägtyr vid motorcykelolyckor. De kan också något minska de skador som orsakas av kollision med objekt såsom andra fordon, men kan inte helt skydda mot skador. Skydden måste placeras korrekt över området de är avsedda att skydda och ska aldrig användas för andra ändamål än de som beskrivs i detta häfte.

Kontrollera märkningen på skydden.

Varning

Skyddseffekten av skydden kan komma att minskas vid extrem värme eller kyla. Skydden måste regelbundet kontrolleras med avseende på synliga skador. Om synliga skador hittas eller om skyddet utsätts för stötar ska det bytas ut. Förändringar eller felaktig användning kan allvarigt minska skyddseffekten.

Passform/ergonomi

Kontrollera att du väljer rätt storlek när du väljer ditt skydd. Se tabellen nedan och prova skyddet innan du köper det, för att välja rätt storlek.

Tillgängliga storlekar

HAVOK KNEE ZIP	TYP AV SKYDD	SKYDDSNIVÅ
XS—S—M—L—XL	B	2

Rengöring

Följ alltid instruktioner för skötsel/rengöring som visas på etiketten som är fastsydd på enheten.

Smuts på skyddet kan endast tas bort med en fuktig trasa. Tygdelarna kan däremot handtvättas vid en temperatur på max. 40 °C.

Se till att ta bort de styva dynorna innan du tvättar och sätter tillbaka dem i rätt läge efter tvätt.

Förvaring

Förvaras svalt och torrt. Undvik direkt solljus. Ingen kontakt med kemikalier. Placera inte tunga vikter på skydden. Skydden innehåller inga skadliga substanser och kan kastas i hushållsavfallet. Vid korrekt hantering är den genomsnittliga produktlivslängden omkring 5 år.

AMPLIFI COALITION AG, Nebelhornstr. 34, 87561 Oberstdorf, Tyskland

Deklaration om överensstämmelse finns på <http://www.amplifi-coalition.com/psa-declaration.html>



AMPLIFI this: Whether you're on your bike giving it hell on the sickest trails, ripping crazy lines on your board, or rocking the world on your travels — AMPLIFI is stoked for any adventure.

AMPLIFI was born from the idea of doing something of our own and developing the best protectors on the market while we were doing it. We made our passion for biking, snowboarding and the outdoors our calling. It meant we could make products for other riders that give them the ultimate in comfort, protection and user-friendliness. Any less doesn't cut it when you're tumbling down a damn mountain.

We spend a lot of time at the drawing board so that you can shred with your friends outside, so that you can keep pushing each other and developing new skills. We test our products ourselves, of course since our office is only 5 minutes away from the lifts in Oberstdorf — also our team riders hit the pistes and trails every day and give us feedback. Together, we make improvements, tear everything up and start over again, until we're convinced that we've created THE ultimate product. Then we crack open a beer and celebrate with you. It's insane how hard you can shred when you know how well you're protected.

You've gotta to do what you can't do without. That's why we do what we can do.

WE ARE AMPLIFI.

NOW GO RIDE!



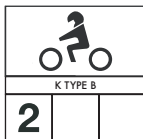
DESIGNED & TESTED IN GERMANY

www.amplifisports.com



EN1621-1:2012

HAVOK KNEE ZIP



EN 1621-1:2012

AMPLIFI COALITION AG, Nebelhomstr. 34
87561 Oberstdorf, Germany

www.amplifisports.com